

**[Text]**

The next item of business deals with the report of expenses. The motion reads:

That the chairman be authorized to report the statement of expenses of the committee for the Second Session of the Thirty-second Parliament.

I intend to move that motion in the Senate this afternoon.

I would like to add that our expenses are well within the budget approved by the Standing Senate Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

**Senator Macdonald:** I so move, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Is it agreed, honourable senators?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chairman:** Carried.

Now that we have gone through the routine motions, I wish to remind you that in the *Interim Report on Rail Passenger Services in Canada*, the following recommendation appears:

12. The Committee recommends that the Standing Senate Committee on Transport and Communications, or the Joint Parliamentary Committee (referred to in recommendation 6) conduct, at its earliest possible convenience, a complete study into the subsidy question with the view to determining how much the various transportation modes are subsidized. This study would determine whether or not one mode has an unfair competitive advantage over another mode and cite recommendations to redress any inequities.

As you know, honourable senators, we must give priority to legislation that is referred to the committee. I do not know what is likely to come before the committee in the near future, but during the last session the committee dealt with damaged goods regulations. We studied those for a couple of days and they had to be printed in the *Canada Gazette*, and then there was some refinement required to the proposed rules.

I do not know if those rules will be referred to this committee during this session, but, if they are, we must give those priority, as we give priority to legislation.

Could I ask a member of the committee from the government side to ask the Leader of the Government in the Senate if those regulations are going to be referred to this committee; otherwise I would like to have a motion that, if there are no such regulations to be considered by this committee, we seek authority from the Senate to start our proceedings with Recommendation Number 12, which I have just read.

If either legislation or these regulations come before us in the meantime, we will adjourn our deliberations on Recommendation Number 12 and deal with that legislation or those regulations.

The deputy chairman is not present this morning, and he is probably the one who should contact the Leader of the Government in the Senate to determine if the leader agrees with our program.

**[Traduction]**

Le point suivant à l'ordre du jour a trait au rapport des dépenses. Voici la motion:

Que le président soit autorisé à déposer le rapport des dépenses du comité pour la deuxième session de la trente-deuxième législature.

J'entends proposer cette motion au Sénat cet après-midi.

Je voudrais ajouter que nous avons amplement respecté le budget approuvé par le comité de la régie interne, des budgets et de l'administration.

**Le sénateur Macdonald:** Je propose cette motion, monsieur le président.

**Le président:** Êtes-vous d'accord, honorables sénateurs?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Adoptée.

Maintenant que nous en avons terminé avec les motions courantes, je voudrais vous rappeler que le rapport provisoire: *Le service de transports des voyageurs au Canada* contenait la recommandation suivante:

12. Le comité recommande que le comité sénatorial permanent des transports et des communications ou le comité parlementaire mixte (mentionné dans la recommandation no 6) fasse, dès que possible, une étude détaillée de la question des subventions, pour déterminer la part de ces subventions qui revient à chaque mode de transport. Cette étude déterminera si l'un d'eux est plus avantageux, du point de vue de la concurrence, et permettra de faire des recommandations propres à corriger éventuellement les injustices.

Comme vous le savez, honorables sénateurs, il nous faut donner la priorité aux mesures législatives renvoyées au comité. Je ne sais pas de quelles mesures nous serons bientôt saisis, mais à la fin de la dernière session le comité a traité des règlements à l'égard des marchandises endommagées. Nous les avons étudiés pendant quelques jours, ils étaient ensuite imprimés dans la *Gazette du Canada* et certaines précisions devaient finalement leur être apportées.

Je ne sais pas si ces règlements seront soumis au comité au cours de la session, mais s'ils le sont nous devons leur donner la priorité, comme nous la donnons toujours aux mesures législatives.

Un membre du comité du parti gouvernemental voudrait-il bien demander au leader du gouvernement au Sénat si ces règlements seront renvoyés au comité. Si le comité ne doit pas être saisi de ces règlements, je proposerais une motion selon laquelle nous demandons l'autorisation du Sénat de commencer nos délibérations à l'égard de la recommandation no 12 dont je viens de faire lecture.

Si nous étions entre-temps saisis d'une mesure législative ou de ces règlements, nous suspendrions nos délibérations sur la recommandation no 12 pour nous attaquer immédiatement à ces questions.

Le vice-président n'est pas présent ce matin et c'est probablement lui qui devrait communiquer avec le leader du gouvernement au Sénat pour savoir si notre programme lui convient.